

# TORONTÁI

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . .	480 K
Félévre . . . . .	240 K
Negyedévre . . . . .	120 K
Egy óra . . . . .	40 K

Egyes szám ára 2 korona.

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL  
Obilityeva(Zápoiya)-u. 1. Telefonszám 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-  
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 167. szám.

Vasárnap, 1920 augusztus 1.

## Deshanel beteg,

a francia köztársaság elnöke orvosai tanácsára és Millerand hosszas unszolására rászánta magát és kiment Párisból, az Elysée-palotából Rambouilletba, ahonnan egyhamar nem is fog visszatérni a francia fővárosba. Es ha visszatér, nagy kérdés, hogy mint a francia köztársaság elnöke fog-e visszatérni, — erre mutatnak legalább is a francia belpolitika kulisszái mögött most lejátsszó események.

Deshanel beteg, Deshanel most pár hónapra vidékre ment pihenni, őszel pedig lemond az elnöki tisztségről. Alighogy kitudódott az elnök lemondási szándéka, természetesen megindult a párisi politikai körökben a legélénkebb kortesmunka. Egész tucatra rug az elnökjelöltek száma. Mindegyik pártnak van jelöltje, nem egynek több is. A politikusok bizonyosra veszik, hogy pár hónapon belül újra elnökválasztásra ülnek össze Versaillesban. Ekörül az eszeveszett kortesmunka körül most egy nagyarányu politikai pikantériáról hullott le a lepel, amelynek középpontjában Hermitte az Elysée főtitkára áll. Ez a kitünő férfi a köztársasági elnököt teljesen elzárta a külvilágtól, lehetlenné tette barátai részére, hogy Deshanellal érintkezzenek és ezáltal lemondásra akarta kényszeríteni. Könnyen meglehet, hogy az elnök akinek neuraszténiája tökéletes akaratgyengeségben jut kifejezésre, ennek a Hermittenek a befolyása alá került. De az igazi szenzáció csak most következik. Franciaország két legszámottevőbb pártja: a royalisták és a republikánusok az elnökkérdés megoldási módjában csodálatosképen találkoznak. Az elsők Castelnau tábornok, az utóbbiak Foch tábornagy elnöksége mellett agítálnak. Vagyis arról van szó, hogy tábornok, hogy katoná kerül Franciaország, a szabadságok felszentelt földjének elnöki székébe. Franciaország, amely német militarista örjögésnek mondta, amikor arról volt szó, hogy Hindenburg legyen a német köztársaság elnöke, most ugyancsak egy Hindenburgot akar államfőnek. Erdemes ám megállni egy perere ennél a kérdésnél és elgondolkozni azon, hogy erőskezű katonát keresnek a francia citoyenek az elnöki tisztségre. A gyenge akaraterejű, tulfi nomult idegzetű, beteges Deshanel helyett egy vasmarku Castelnaut, egy acélöklű Foch. Mi lesz azonban a jövő világhékéjével, ha a francia köztársaság elnöki székébe egy tábornok kerül?...

## A népszövetség első ülése.

Genf. Az „Echo de Paris“ jelenti, hogy a népszövetség első ülése november 15-én lesz Genfben. Eddig 38 állam jelentette be képviselőjét. A népszövetség ülésén foglalkozni fognak mindazon kérdésekkel, melyek az általános világbéke kérdésével függenek össze. Fölötte érdekes, hogy a népszövetségben a kis államok nagy többségben lévén, milyen magatartást fognak a nagy államok javaslataival szemben tanusítani. A népszövetség vérszegény gondolatának ez is egyik megölője, hogy a kis államok kellő szervezkedés esetén lehetlenné tehetik a népszövetség bármilyen javaslatát vagy munkáját.

\*\*\*

## AZ OROSZ-LENGYEL BÉKETÁRGYALÁS.

A békekövetek július 30-án találkoztak. A tárgyalások Breszt-Litowszkban lesznek.

Varsó. A lengyel hadsereg főparancsnoksága szikratávíratot intézett az orosz csapatok parancsnokságához ezzel a szöveggel:

A lengyel főhadiszállás elismeri a vörös hadiparancsnokság folyó hó 25-én kelt rádiójának vételét és közli, hogy a lengyel kormány meghatalmazottai folyó hó 30-án a Breszt-Litowszki ut irányában fogják este 8 órakor a vörös hadsereg előőrsvonatát érinteni. Egyben közli a lengyel főparancsnokság, hogy a vörös hadsereg hivatalos szolgálati szabályzatát nem ismeri és ezért kéri a vörös főparancsnokságot, hogy a parlamentairek fogadtatásának és bánásmódjának mikéntjéről őt radio útján értesitse. Rozwadowszki.

Varsó. A „Times“ jelenti, hogy azon bizottság, melyet a francia és angol kormány a lengyel helyzet megvizsgálására Lengyelországba küldött, azt a benyomást nyerte, hogy a nép körében az elkeseredésnek nyoma sincsen. A bolsevista áramlat pedig észre nem vehető.

## A POLITIKÁBÓL.

Beograd. A tegnapi tanácskozások még nem hozták meg a végleges eredményt. A koncentrációs kabinet ügyébeni tárgyalások még nem fejeződtek be. Fontos megbeszélések voltak Vesznic és Lyuba Davidovics majd Vesznic, Nincics, Draskovics és Pribicevics között, de a tárgyalások egy lépéssel sem vitték előre a megoldás felé a válság ügyét. Dr. Vesznic a demokrata club levelére még nem válaszolt mert a parlamenti egység clubja még nem nyilvánította véleményét a levél ügyére vonatkozólag. A parlamenti pártok összes clubjai tegnap délután hosszas értekezletet tartottak, amelyet ma délelőtt folytatni fognak. Ezzel a konferenciával az összes

eddig tanácskozások befejezést nyernek. A mai ülésen az összes eddigi kérdéseket újra meg fogják tárgyalni. Ennek a konferenciának eredménye csakis a teljes megegyezés lehet, vagy a tárgyalások teljes megszakadása. Politikai körökben arról beszélnek, hogy a tartományi kormány, a kiviteli kereskedelem és az agrárreform kérdésének megoldásában két politikai egység közös megegyezés alapján nem fog megegyezésre juthatni. Beavatottak koalíciós kormány megalakítását várják dr. Vesznicessel vagy Davidovicsal az élén.

## FRANCIAORSZÁG FOLYTON BEAVATKOZIK OLASZORSZÁG BELÜGYEIBE.

Róma. A tegnapi parlamenti ülésen ismét heves jelenetek játszódtak le. Bianchi képviselő interpellálta a kormányt arra nézve, hogy tudják-e, hogy a párisi konferencián Olaszország béke delegátusai titkos okmányokkal vettek részt. Továbbá mily lépéseket tett a kormány a Franciaország részéről folytonosan ismétlődő Olaszország belügyeibe való beavatkozás megállítására.

## AZ ENTENTE MÉG SEM ISMERI EL A SZOVJETET.

Berlin. Boulogne Sur Merben az entente vezérférfiai megbeszélést tartottak, amelynek eredményeként az eddigi megállapodásokkal szemben az entente nem fogja Szovjetoroszországot elismerni. Ez a látározat Franciaország kívánságára történt. A szovjetkormányt addig nem ismerik el, amíg összes külföldi adósságait nem rendezi és míg jelenlegi uralmát egy demokratikus kormányrendszer nem váltja föl.

## A DANZIGI NÉPSZAVAZÁST ENTENTE TISZTEK ELLENŐRZIK.

Breslau. Danzig és a népszavazási területre 300 entente tiszt érkezett, akik a lengyel államtanács megkeresésére jöttek. A tisztek között van Nolecz ezredes is.

### AZ OROSZ CSAPATOK ÖRMÉNY OFFENZÍVÁJA.

Genf. Konstantinápolyból jelentik: A bolsevista csapatok megkezdték Örményország ellen az offenzívát. A támadásban azok a bolsevista csapatok, melyek Bataumba voltak koncentráva és turkesztán csapatok részét veszték. A két fél közt már erős harcok folynak. A bolsevista offenzíva célja Kemal pasa és Kara Bechan pasa csapataival való egyesülés, illetve azok segítése.

### ELINTÉZTÉK A TESCHENI KÉRDÉST.

Prága. A Párisban ülésező nagykövetségi konferenciája végleg elintézte a vitás területek kérdésének ügyét. A határozatot az érdekelt államok megbízottai már július 28-án este 6 órakor alá is irták. E határozat szerint Karvint és a Karvin vidéki szénbányákat a csehek kapták a Kassauerbergi vasuti vonallal együtt. Csehszlovákia a tescheni kerületből a Biereznától az Olsa hosszában Teschen elővárosával a folyó balpartján terülő Jablonka és környékét kapta. Arvavármegyében a határ Babia Móra és Ogura, Szepesmegyében pedig Jurgov és Nedec között fut. Amint jelentik, a nagykövetségi tanácsa Arva- és Szepesmegyék felosztását közölte az érdekelt országokkal és felszólította őket, hogy a részükre ítélt területeket azonnal szállják meg. Lengyelország Arva vármegyéből 13, Szepesvármegyéből pedig 8 községet kap.

### AZ OLÁHOK LETARTÓZTATTÁK A BULGÁR KOMMUNISTA DELEGÁTUSOKAT.

Genf. A „Populaire” közli: A III. internacionale moszkvai kongresszusán részt vett bulgár delegátusokat Oláhországon való átutazásukkor az oláh hatóságok elfogták és letartóztatták. A bulgár delegátusokat hadfogolyként kezelik.

### AZ OLASZOK BOMBÁZZÁK VALONAT.

Monasztir. Egy magánjelentés szerint olasz hadihajók tegnap dél óta hevesen bombázzák Valona erődítéseit. A támadás eddig azonban nem mutat föl semmi gyakorlati eredményt.

### KEMAL PASA CSAPATAINAK VEZÉRÉT ELFOGTÁK A GÖRÖGÖK.

Athén. Görög lapok jelentése szerint Mustafa Kemal pasa csapatainak a vezetőjét, Djafer pasát a görögök Tráciában foglyul ejtették.

### AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK RÉSZT-VESZNEK A LONDONI KONFERENCIÁBAN.

Koppenhága. Washingtonból jelentik: Az Egyesült-Államok külügyi hivatala eddig semmiféle hivatalos értesítést nem kapott még a londoni konferenciáról. Amerika politikai köreiből az a vélemény, hogy ha az Egyesült-Államokat hivatalosan meghívják, képviseltetni fogják magukat. De csak abban az esetben, ha a konferencia tárgyainál fontosabb érdekeket meg nem akadályoznak.

## HIRFK

\*\*\*

### Mese a toronyóráról

Egyszer volt, hol nem volt, volt Becskerekben egy toronyóra. Ez a becskerek toronyóra mindig arról volt híres, hogy ropant kedélyes egy szerszám volt. Ha egy egy kőbor varju rászállt a mutatójára, rögtön hajlandó volt az idők végtelenségét egy-egy félórászkával előre vagy hátra igazítani, attól függően ugyanis, hogy negyeden vagy háromnegyeden állott-e a mutató. Minthogy azonban a varju csak az egyik oldalra szállt, addig a másik három oldalra rendszeresen mutatott az idő

— kivéve azt a szintén nem utolsó esetet, mikor déli szél volt, mert akkor a déli oldalon fekvő mutató mutatott ismét egészen más időt. Valamikor régen, Becskerek is egészen fürge, kis városka volt. A toronyór reggelente, meg napközben látta, hogy az emberek odalent hogy sietnek, dolgoznak lázasan. De ahogy munkaközben az órára néztek a siető emberek, egyre furcsább dolgok történtek. Amíg a családapa az irodájában dolgozott, mert az ő oldalán lévő toronyóra 11-et mutatott, addig otthon már ebédelt, mert az ő oldalukon már 12 óra volt. Vagy amíg a családanya régen bevált, nélkülözhetetlen jóismerését fogadta tizenegykor, váratlanul hazajött a családapa, akinek már tizenkettőt mutatott a toronyóra. A hivataloknak ugy mutatott az óra, hogy aki a dolgát akarta elintéztetni, annak mindig sietett az óra. A hivatalé mindig késett. Egyre nagyobb lett a kavardás és az elégedetlenség. Az emberek próbálgattak mindenfélét és az óra rohant tovább. Jöttek a nyári idők, téli idők, szegény jó óra és szegény jó emberek teljesen összezavarodtak. Végre is az embereknek megjött az eszük és azt mondták: „Fene vigye ezt az órát, csak nem fogunk az ő időmutatása szerint élni!” És nem nézett többé senki az órára. Az óra ment előre, előre, most már 1920-ban jár, az emberek pedig nem törődtek vele, elfáradtak és visszamaradtak ötven évvel. Azóta is folyton hol előre, hol hátra taszítják a mutatót a torony óráján, de ez már senkit sem téveszt meg. Ó megy külön uton, mi is megünk külön uton! Jász.

\*\*\*

A hétfői ünnepnapra való tekintettel la-punk kedden délután a rendes időben jelenik meg.

**Menetrendváltás.** Holnap reggeltől kezdődően Subotica—Pancsova és Subotica—Szöreg között közvetlen vonatot létesített a vasuti igazgatóság. Az új vonatok menetrendje a következő: Suboticáról indul reggel 6 ó. 10 p. Becskerek Bégaparra érkezik 13 ó. 02 p. Becskerekéről indul 13 ó. 12 p. Pancsovára érkezik 16 ó. 21 p. az esti hajóhoz van csatlakozása Beogradba. Reggel az első hajótól van csatlakozása és Pan-

### Őnagysága jouion volt.

#### SZEMÉLYEK:

A férj  
A feleség.  
A tízéves Bandi.

(Történik éjjel után egy órakor, amikor záróra van a hálószobában. Az éjjeli lámpás félhomályban tartja a szobát. A tízéves Bandi mélyen alszik. Őnagysága az ágyban fekszik, de még ébren van.)

A férj (lassan besompolyog. Harisnyában van, a cipőit a kezében hozza): Te még ébren vagy, drágám? Ejnye be jó. Legalább cseveghetünk egy kicsit.

A feleség: Igenis ébren vagyok, drágám. És van is így kis csevegni valóm uraságod fejével.

A férj: No hála isten, csak hogy egyszer beszédes kedvedben találalak.

A feleség: Ugyan ne komédiázzunk drágám. Hát azért bujtál te be harisnyában, mert olyan vidám csevegő kedvedben vagy? Azért bujtál be harisnyában, hogy holnap letagadhasd, hogy két órakor jöttél haza.

A férj: Mit? Két órakor? Hiszen még egy óra sincs egészen, s mi már egy félórát vitatkozunk. S odakünn is teljes egy félórát vesződtem ezzel a rongy cipővel. De persze, nekem gombos cipőt kell hordanom a te kedvedért, holott a cugos cipőt szeretem.

A feleség: Gyönyörűen ugrádozol a forró kása körül. Arról beszélj, hogy miért vetted le a cipődet az előszobában?

A férj: Gyengédségből. Tisztára gyengédségből. Hogy fel ne zavarjalak, ha esetleg alszol.

A feleség: De hiszen te csevegő kedvedben vagy. Beszélgetni szeretnél. Tehát érdekedben volt, hogy felébredjek.

A férj: Igen ám, de az álmod oly becses előttem, drágám, hogy még erről a gyönyörűről is le akartam mondani. Az igazi hűség áldozatokra is képes.

A feleség: Szegény öregem. Feláldoztad magadat s elmentél lumpolni, mint egy tizen-nyelvéves suhanc.

A férj: Hát mit csináltam volna. Itt üljek talán a szobában, mint egy pesztonka és lessem, míg őnagysága kegyes lesz-hazajönni a jörről?

A feleség: Már megint a jörről van bajod. Mindig a jörről kapaszkodol, valahányszor te követsz el holmi sunyiságot.

A férj: Már pedig ezentul mindig így lesz. Ha te jörről mégy, én is jörről megyek. És arról nem tehetek, hogy az enyém tovább tart, mint a tied.

A feleség: Ez már mégis csak sok. A te lumpolásodat és az én látogatásaimat nem lehet egy napon emlegetni. Én takarékoskodom, te tékozlasz; én beszélgetek te iszol; én sietek haza, te elesavargod az éjszakát; én kellemesen töltöm az időt, te rontod az egészségedet, költöd a pénzedet, tönkre teszed a holnapi napodat.

A férj: Az egész beszédből egy dolog ragadta meg a fülemet. Örömmel hallom, hogy kellemesen töltötted az időt. Hát igazán olyan nagyszerű volt a mai jörr?

A feleség: Hogyne, hogyne. Ambár — egy kicsit sokan voltunk. Tudod, ennek a Katinkának az a nagy hibája, hogy mindenkit meghív, akit csak ösmer.

A férj: No, az nem baj, hogy sokan voltak. Csak kellemes társaság lett legyen.

A feleség: Mit, kellemes társaság? Unalmas, együgyű, fecsegő népség. Annyi bolondot beszéltek össze-vissza, amennyit még sohase hallottam egy ültőmben. És micsoda szokások, így az asszonyok közt. Tudod, nincs is rá mód, hogy valaki bevárja a mondatod végét. Közbevágnak, másról beszélnek, összehordanak net-havat, s ezt nevezik jörrnek.

A férj: De legalább jó uzsonnát ettél.

A feleség: Jó uzsonnát? Hisz azért vagyok ébren, mert nem tudok elaludni. Azt hiszem, a gyomromban is valami jörr van s össze-vissza beszélnek a megjelentek.

A férj: Mégis mi volt?

A feleség: Sok minden. Volt kávé is, tea is. A kávéról nem akarok beszélni, mert olyan szavakat kellene használnom, mint például: moslék. De a tea, az még rosszabb volt. Valami sárga lé, aminek se ize, se büze. Ha már a kávéval úgy főzték, hogy elfelejtettek kávéval beletenni, legalább a teába tetted volna teát. Te, őszintén szólva, nálunk a cselédek is jobbat kapnak, mint ott az uri vendégek.

A férj: Hát a sandwich, a sütemények?

A feleség: Ne beszélj róla, kérlek. Azt hiszem, attól kavardod a gyomrom. Öreg volt minden, azt hiszem, romlott is. A jó isten tudja, hogyan csinálják ezek, hogy még a Kugler is rossz náluk.

A férj: Szóval, édesem, te nagyon kellemesen töltötted az időt.

A feleség: Igen. És hasznosan. Tanulmányoztam a hölgyek ruháit. Apróra megnéztem mindent. Mondhatom neked, hogy az izléstelen-ségnek ilyen dus raktárát még nem láttam soha.

esováról indul 7 ó. 50 p. reggel, Beeskerek Bégapartra érkezik 11 ó. 33 p. Beeskerekről indul 11 ó. 46 p. Suboticára érkezik 19 ó. 26 p. Subotica és Szőreg közt is közvetlen vonat lesz, úgy hogy Csókán mindkét közvetlen pancsovai vonathoz van csatlakozása. Karlován Kikinda felé és Kikindáról ugyancsak van csatlakozás. Azt a vonatot, amely eddig reggel 7 ó. 10 p. indult és amely eddig délután 3 órakor érkezett be Szőregről a mai napon beszüntették. Ezeket a közvetlen vonatokat 40 kilométeres sebességüknek kontemplálták, de mert a pályák most vannak javítás alatt, csak 25 kilométeres sebességgel járnak és így késések előreláthatóan állandóan lesznek.

**Halálozás.** Beeskerek iparos társadalmának egyik régi és előkelő tagjának van gyászja. Csiszár József szücsmester felesége, Csiszár Józsefné szül. Ternanov Teréz, 71 éves korában meghalt. Temetése 31-én délután 5 órakor lesz a melencei-utcai 4. sz. házból.

**Az 1 és 2 koronások becserélése.** A pénzügyminisztérium közli: Mivel az aprópénzhiány mindinkább érezhetővé válik és az osztrák-magyar 1 és 2 koronás bankjegyek folyton hasznavehetetlenebbekké lesznek, továbbá mivel egyesek csak vonakodva fogadják el ezeket a pénzeket, elrendeli a minisztérium, hogy az állampénztárak a kapott 1 és 2 koronásokat ne boesássák többé forgalomba, hanem cseréljék ki koronadinár pénzjegyekkel. Csakis azokat a bankjegyeket váltják be, amelyeket annak idején lebélyegeztek.

**Láng Imre és Fiser Árpád művészestélye.** 1920 aug 14-én szombaton este 9 órai kezdettel Láng Imre és Fischer Árpád művészestélyt rendeznek a Kaszinó nagytermében. Részletes műsor legközelebb falragaszokon fog megjelenni.

**Az új vasúti tarifa.** Az új emelés folytán az utazás kilométerenként gyorsvonaton I. osztály 192 fillér, II. osztály 144 fillér, III. osztály 72 fillérbe fog kerülni. Személyvonatok viteldíjai kilométerenként I. osztályon 144 fillér, II. osztályon 96 fillér, III. osztályon 48 fillér és IV. osztályon 24 fillér.

**Egy fiatal szélhámos letartóztatása.** Zágrábból táviratozzák, hogy ott letartóztattak egy fiatal, 17 éves szélhámot, Balog Lászlót. Ne-

**A férj: És ezt nevezed te hasznos időtöltésnek?**

**A feleség:** Természetesen. Mert kinéztem magamnak, hogy milyenre ne csináltassam az új ruhámat, amelyre most már föltétlenül szükségem van. És most már megvallhatom neked, hogy azért vártalak, lestelek, azért virasztottam hajnali három óráig, hogy végre valahára tisztazzam veled ezt a kérdést. Ezt most alaposan meg fogjuk beszélni drágám, mert a dolog nem tűr halasztást. En voltam a legnasszabb asszony az egész kompániában.

**A férj:** De hisz az imént még azt mondtad, hogy tombolt az izléstelenség.

**A feleség:** Hát persze. De a drága izléstelenség. En meg ott ültem teljes izléses kopttságomban. Ezen segíteni kell.

**A férj:** Jó, jó drágám, de majd csak legközelebb. Most talán már ideje volna aludni.

**A feleség:** Aludni? Nekem egy csöpp álom sincs a szememben. Te pedig csevegni vágytál velem. Hát csevegjünk édesem, csevegjünk.

**A férj:** De hisz holnap újra nap lesz.

**A feleség:** Igen. És én holnap is olyan rongyosan fogok járni, mint ma. Már a végső határig ért a türelmem.

**A férj** (akinek szinte leragad a szeme): Hát jó, ha most békén hagysz aludni és kilencig nem keltesz föl, akkor megrendelheted az új ruhát. (A fal felé fordul.)

**A tízéves Bandi** (fölríad és kiabál): Mama! mama!

**A feleség:** Az istenért, mi kell drágaságom?

**A tízéves Bandi:** No, ne ijedj meg mamuskám. Csak egy pohár vizet akarok.

**Vulpes.**

vezett állítólag beeskereki származású; hosszú ideig kóborolt Ausztriában, Németországban sőt Angiában is, rövid idővel ezelőtt pedig szülővárosát, Beeskereket tisztelte meg látogatásával. Egy itteni riportlap hosszú, meleg cikkben vette védőszárnyai alá a szegény bujdosót, ki nagyon jól értette a fenti cikkekre való hivatkozással az emberek jószívűségét kihasználni. Egy gyárigazgató költségén csináltatott magának egy pár cipőt, egy helybeli doktor jóttállása mellett 2 öltözet ruhát s más emberek tömegétől kisebb-nagyobb összegeket préselt ki. Egy helybeli nagy vállalatnál állást is kapott, honnan előleg, kézbesítés végett rábizott pénz elemelése után meglógott — emlékül elvivén magával főnöke pepita sikkját is. A zagrebi rendőrség a fiatal, veszélyes szélhámos működésének most véget vetett. Kár! Még sokra vihette volna.

**A szláv kath. papok mozgalma** befejezéshez ért. Zagoracz István plébánost, Vidusics István dr. káplánt, Haberstock Istvánt, a kopriwnicai gimnázium hittanárját, Lajtman adminisztrátort és Carics Tamás káplánt fölfüggesztették az egyházi szolgálat végzése alól. Együttal értesítették az összes templom igazgatókat, hogy a felsoroltaknak bármely egyházi funkció végzését akadályozzák meg.

**Rendelet a Bácska és Bánát területén lévő részvénytársaságokról.** A kereskedelmi miniszter javaslatára a minisztérium I.—612. szám alatt a következő határozatot hozta: I. Bácska és Bánát területén nem lehet az ott érvényben lévő törvények alapján semmiféle részvénytársaságot, szövetkezetet alapítani vagy fiókot nyitni a kereskedelmi miniszter engedélye nélkül. II. Nem lehet a kereskedelmi miniszter engedélye nélkül az alapszabályokat megváltoztatni, sem a tőkét emelni vagy leszállítani. III. Minden részvénytársaság köteles 15 nappal előbb bejelenteni a kereskedelmi és iparügyi minisztériumnak a közgyűlés napját, kormánybiztos kiküldése céljából, aki a közgyűlés rendes és törvényes lefolyását ellenőrzi. IV. A kereskedelmi és igazságügyi miniszter felhatalmaztatik a részvénytársaságok és szövetkezetek ellenőrzésére. Szövetkezeteknek azok a társaságok tekintendők, amelyek a kereskedelmi törvény értelmében kereskedelmi, ipari és jelzáloghitel szervezésére alakultak, a tisztán földmives szövetkezetek a földmívelésügyi miniszter hatáskörébe tartoznak.

**A vegetáriánizmus.** Az a kérdés, hogy az embernek szüksége van-e a húsról, mint tápszerre, vagy pedig megélhet-e a zöldségfélék és gyümölcsök mellett tej- és tojással, az emberi egészségügy szempontjából kutatás és megvitatás tárgya. Gautier Armand szerint az indus futárok naponként 20 mérföldet futnak be, városról városba sietve, kizárólag rizsszel táplálkozva. Orosz parasztnak naponként 16—18 órai munkaidő mellett, fekete kenyér, főzelék, kevés sajt és hagyma képezi táplálékát. A délamerikai bányászok, a török katonák, a konstantinápolyi és szaloniki teherhordók, mind nehéz munkát végeznek és csakis főzelékkel és gyümölcsessel, rizsszel táplálkoznak. Gautier számítása szerint a kisember, ha kizárólag növényi táplálékkal élne, napi szükségletét 35 fillér kiadással kielégítené. Ha a tisztán növényi tápszer mellett tojás, tej és vaj is szerepelne, akkor ez a táplálkozás tökéletesnek mondható és napi 70 fillér kiadással megszerezhető.

**Az apró madarak pusztítása.** Francia szaklapok ismételt panasz tárgyává teszik azt, hogy dacára a fennálló törvényes intézkedéseknek, az apró madarak pusztítása még mindig nagy mértékben divik. Egy állatvédő most ismét elmondja, hogy az élelmiszer- és csemegeüzletekben és a kirakatokban ezrekre menő apró madár látható. Egyetlen egy ily üzletben egy nap 3150 ily madarat számlált össze. Apró dobozokban tucatjával árulják a kis madárhullákat. Egy ily dobozt, melyben 12 vegyes fajú madárka van, 15 sous-ért árusítanak.

**A Geyer-féle vendéglő- és kerthelyiségeiben** ma és mindennap Schön Gyula cigányzenekara hangversenyez. A táncterem a tánc kedvelőknek díjmentesen áll rendelkezésükre. A közönség szíves pártfogását kéri Glaug János.

**Tőzsde.** Beograd julius 30. Márka 46.50, Francia frank 158. Lei 49, Lewa 42, Font 73.50, Dollár 18.25. Berlin 46. Wien 10.25. — Érték dinárookban.

**A Veliki Beeskereki „Budlibicska” asztaltársaság** folyó évi augusztus 1-én, vasárnap Scheinrich Gusztáv „Vinograd”-hoz címzett vendéglőjében (az Obajgyárral szemben) szegény gyermekek felruházása javára nagyszabású díjtekészést rendez. A díjtekészés kezdete délelőtt fél 10 órától este 8 óráig. Díjtekészés után tánc. A díjtekészés tárgyai: I. díj egy diszes asztali óra, II. díj egy ezüst pálinkaszerviz, III. díj 5 kg. zsir, IV. díj 5 liter bor, V. díj egy diszes szivarszipka, VI. díj 3 butéliás bor. Zenéről, kütinő italokról, valamint hideg és meleg ételekről gondoskodva van. Kedvezőtlen idő esetén a díjtekészés jövő vasárnap lesz megtartva. Tekintettel a jótékony célra, a n. é. közönség minél tömegesebb látogatását kéri a rendezőség.

**Nagy tűz a velencei arzenálban.** A velencei arzenálban július 25-ére virradó éjjel tűz támadt, amely csakhamar átterjedt a szomszédos San Martino és San Francesco városrészekre. Sok család a tűz elől egész a Riva degli Schiavoni-ig menekült. Matrózok, katonák és tüzoltóság együttes erővel dolgozott a tűz megfékezésén. A tűz közelében lévő muzeumból a kincseket érő műtárgyakat elszállították.

**A méz a legegészségesebb és legtáplálóbb** csemege gyermeknek, öregnek, egészségesnek és betegnek egyaránt. Mig a nyers gyümölcs betegséget rejt magában, addig a méz hangyasav tartalmával dezinficiáló hatása; ocsóbb és kiadóbb is minden gyümölcsnél. A nyugat művelt népeinél sohasem hiányzik az asztalról. Tiszta pergetett virágméz á 50 korona, akácmez á 60 korona kg., valamint rajok és méhesaládok kaphatók Bugarszki Milivoj méhészetében Vel. Beeskerek, Car Dušan u. 981.

**Motorbicikli eladó.** Cim a kiadóban.

**Új érsekség Erdélyben.** Nemrég tért vissza Radu Demeter dr. nagyváradi görög katolikus püspök Rómából, ahol a csatolt területek egyházi ügyeiben folytatott tárgyalásokat. Ezek folyamán szóba került az erdélyi és bánáti katolikus érsekség felállítására is, amelynek hatáskörébe az összes Magyarországtól elszakadt részek római és görög katolikus egyházmegyéi tartoznának. Az új érsekségre a bukaresti körök jelöltje Radu Demeter dr. nagyváradi katolikus püspök, aki az első egyházfő lenne, akinek joghatósága alá római katolikus püspökségek is tartoznának. Más verzió szerint az új érsekségek betöltése kérdésében a magyar hercegprímásnak Csernoch Jánosnak sikerült a római köröket megnyerni Majláth Gusztáv gróf, erdélyi püspök számára. Mindkét jelöltnek erős a pártja Rómában. Addig is, míg a szervezés és kinevezés megtörténik, a pápa utasította a csatolt részek püspökeit, hogy egyházi ügyekben a bukaresti római katolikus érsek rendelkezéseit kövessék. Ha a Radu Demeter dr. jelöltisége valósul meg, az új érsekség székhelye Nagyvárad lesz.

**Általános sztrájk Reichenbergben.** A cseh sajtóiroda jelenti: Reichenberg városában (Németcsehország) és kerületében kihirdették az általános sztrájkot és csak az élelmiszerüzletek vannak nyitva. A közuti vasút megszüntette üzemét. A vasutasok hétfőn délután gyűlést tartottak, amelyen az általános sztrájkjal foglalkoztak. — Reichenbergből jelentik: A német kerületi hatóság és a sztrájkbizottság képviselői tárgyalást kezdtek, de abba is hagyták, mert a munkások képviselői kijelentették, hogy csak az egyes minisztériumok képviselőivel hajlandók tárgyalni, akiknek meghatalmazásuk van az engedmények megadására.

**Az anyakönyvi hivatalból.** A veliki becskerek anyakönyvi hivatalban a lefolyt heten a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Plavsity Szvetozár gk. törv. széki számtiszt és Bresszim Nevinka gk. — Vetyeszlov Podhurszki rk. törv. széki jegyző és Petreszt Olga gk. — Varga András rk. elvált lakatossegéd és Breim Anna rk. öz. — Nagy János rk. napsz. és Keszeg Katalin rk. — Kurz Maximilián rk. raktárnok és Grasznek Berta rk. — Dr. Venter Lajos ügyvéd és Dalmat Aranka rk. — German Lajos rk. asztalossegéd és Fuhs Anna rk. — Tul Károly rk. fésűs és Jeremi Éva rk. — Nedics Milutin gk. és Kozelkovits Anna rk. — Turinszki Radivoj gk. elvált szolgálja és Kiss Mária rk. — Ikity Obrád gk. juhász és Micsics Mária gk. — Krohonovics Dusan gk. adóhivatali számtiszt és Natárcs Vojislava gk.

**Születések:** Berger Herman izr. bádógos, fiu. Sibik Ferenc rk. géplakatos, leány. — Tabakov Zsiva gk. földm., leány. — Schieber György Gyula rk. nyomdai raktárnok, 3 fiu. — Csebzen Lázár gk. földm., leány. — Steigerwald Miklós rk. cipész, fiu. — Kovács József rk. cserepes, leány. — Zimerer Károly rk., fiu. — Radoszáv Lyubomir gk. hentes, leány. — Belics Nikola gk. mérnök, fiu. — Popov István gk. napsz., leány. — Burszity Mita gk. földmives, fiu. — Meyer József rk. kőműves, fiu. — Láng András rk. bőrkereskedő, leány. — Kikingyenin Milivoj gk., leány. — Molnár András rk. napszamos, leány. — Zeak Jován gk., fiu. — Szekula József rk. napsz., fiu. — Szrdanov Lázár gk. földm., fiu. — Burszics Zsiva gk. földm., leány. — Nikels Mihály rk. kőműves, fiu. — Birovlyev Gyurica gk. cipészsegéd, fiu. — Ráncsis Pál gk. vasúti munkás, leány. — Radu Katica gk. cigány, fiu. — Anuczin Deszanka gk., fiu. — Gulyás András rk. kocsis, leány. — Berbersky Gyurica gk. polgármester, leány. — Fenyvesi János rk. asztalossegéd, leány. — Merschdorf Péter rk. bérkocsis, fiu. — Jancsics Naca gk., leány.

**Halálozások:** Öz. Horváth Józsefné rk. 76 éves, szervizivbaj. — Roth József rk. 1 hónapos, életgyenge. — Öz. Milovánov Miláné gk. 63 éves, bélhurut. — Heklai Kálmán rk. 43 éves könyvelő, szervizivbaj. — Freund Lajos izr. 66 éves kereskedő, szivhüdes. — Öz. Kreiner Miklósné rk. 75 éves, arcrák. — Sztajkov Róza rk. 7 hetes, bélhurut. — Kolin József rk. 43 éves szolgálja, szervizivbaj. — Lafleuer Mihály rk. 58 éves adóhivatali díjnok, tüdővész. — Cvejánov Zsiva gk. 75 éves, aggkór. — Bugyi Ferenc rk. 3 hónapos, bélhurut. — Jankovics Pera gk. 49 éves napsz., tetanusz. — Dubovits Mór izr. 63 éves kereskedő, szivhüdes. — Kikingyanu Jovanka gk. 18 éves, tüdővész. — Schwarz Vilmos rk. 46 éves cipész, veselob. — Mosorinszki Lázár gk. 36 éves, érvérség. — Kozlovacs Szteva gk. 86 éves napsz., aggkór. — Práger Erzsik rk. 9 hónapos, bélhurut. — Popov Emilné rk. 32 éves, szivhüdes. — Öz. Ilics Kszénofanné gk. 81 éves, aggkór. — Kadarján Csihimán József gk. 80 éves, szervizivbaj. — Öz. Butel Jánosné rk. 57 éves, szervizivbaj. — Vuinov Milorad gk. 16 hónapos, bélhurut. — Radu Dobrivoj gk. 8 napos, életgyenge. — Ivan Mucz 11 hetes, életgyenge. — Turinszki Zsárkó gk. 22 éves, napszurás.

## DIVATLEVÉL.

\*\*\*

### Hosszabbak lesznek a női szoknyák.

Párisból érkezik híre, hogy a női szoknyák újra hosszabbak lesznek. A loungechampi versenyekre kiküldött angol sajtótudósító, aki mint az árbockosárban ülő tengerész elsőnek pillantja meg a horizont szélén az érkező divatot, legutóbb egy ragyogó nyári délutánon ragyogó eleganciájú környezetben tette ezt a megfigyelést és: „Skirto become longer, there is no doubt about it” jelentette a londoni „Times” hatalmas szócsovéén keresztül a várakozó emberiségnek. És hogy minden kétségünk megszűnjön, ezt a loungechampi jelentést mindjárt nyomom követi egy másik Anteuilből, amelyikben egy másik szakértő teljesen függetlenül az előbbtől ugyanezt a megfigyelést teszi. Csakhogy ez a második jóval rövidebbre szabja mondanivalóját: „Skirto longer and slimmer” — a szoknyák hosszabbak és szűkebbek, jelenti minden kétséget kizáró távirati tömörséggel. Semmi kétség, a világtörténelem új korszaka előtt állunk: a hosszú szoknyák korszaka következik.

A moralisták örülni fognak a híreknek, de akik csak ezután válnak moralistákká, szomorúak lesznek miatta. De mortuis nil, nisi bene — és most, hogy már nem kell a hovatovább terden felül érő szoknyát az illendőség határán erkölcsi védelemben részesíteni, már szabad beismernünk, hogy a rövid szoknyának is megvolt a maga varázsa. Praktikus volt nemcsak abban az értelemben, ahogy az asszonyok mondták, hogy lehetővé teszi nekik a „szabad mozgást” — ennél a pontnál ugyanis ellenvéleményt jelentek be, mert a tapasztalat szerint minden divat dacára a leghosszabb és legszűkebb szoknyában is képesek voltak erre a „szabad mozgásra” — de azért is, mert nem keverte föl a port, vagy mert egy kis víztöcsa átlépésénél nem kellett előbb nagy körülményesen felnyalabolnia. És tényleg ez az esős időkben látható mozdulat, amely annyi báj és itt-ott egy kis kokettériát is látatott, most egészen divatját multa, amennyiben a kokettériát most egységes rendszerbe öntötte és ugyszólván iparszerűleg szervezte. De mindentől eltekintve is megvolt a rövid szoknyának a jó, vagy mondjuk óvatosabban esinos oldaluk, még ráknézve is, akik a hosszú szoknyák karszékeiben nevelkedtünk. Mert a rövid szoknya önkéntelenül eszünkbe hozta kora ifjúságunkat és minthogy most egyszerre negyvenötven esztendő is iskoláslánykák ugáltak előttünk és nyugtalanítottak bizonyos mértékben, abban a kellemes illúzióban ringathattuk magunkat, hogy újra iskolába járunk. Mert abban, hogy az elmúlt télen annyi sok 50 esztendő férfi, akik közül nem egy pár évvel ezelőtt még súlyos érelmeszesedés vagy szivbaj miatt csak C-tauglich volt, most újra mint 30 évvel ezelőtt beiratkozott a tánciskolába, egyéb okok mellett nagy része volt a divat által oly rövidre szabott női szoknyának is. A rövid női szoknya — Steinach nélkül is — fiatalabbá tette a férfiakat egy negyedszázaddal...

Ezután a kicsit talán korai sírvers után az ellenkező véleményt is meg kell hallgatni, a mely a rövid szoknyáról mint még mindig létezőről beszél és ezért nem sok jót mond róla. Ez az ellentábor azt hozza föl a rövid szoknyák ellen, amelyben nőink már vagy két éve annyira tetszelegnek maguknak és nem is csak maguknak, hogy erkölcstelen és hivatkozok az évezredek gyakorlatra, amely egészen a klasszikus ókorig nyul vissza és a mely sohasem tartotta megengedhetőnek, hogy egy jóerkölcsű dáma lábait nyilvánosan mutogassa. Még Brantone, a gáláns francia is csak egy pár kivételtől emlékezik meg ez alól „A nagyvilági nő élete” c. munkájában. Így megemlékezik egy erényes ifjú nőről, aki által bolondított magába egy vízözön lovagot, hogy egy ízben a kertben — persze anélkül, hogy lovagja közeledtét észrevette volna — megigazitotta harisnyakötőjét, aminek az volt a következménye, hogy a lovag belészeretett

és feleségül vette. (Önkéntelenül is felmerül a kérdés, hogy ennek a derék lovagnak hány-szor kellett volna az utóbbi években meg-házasodnia.) Könyvének egy másik részén megemlékezik Brantone egy nagyszabású ün-nepségről, amelyet a magyar királynő rendezett unokaöccsének, a spanyol királynak tisz-teletére. Ezen az ünnepségen egy gyönyörű némajáték során fölvonult vadásznőknek és nimfáknak öltözve egy csomó fiatal szép és é-renyekben gazdag leányzó. Évtizedekkel utána is emlékeztében voltak a sok jelenvolt udvarone-nak a rövid szoknyák, a csinos cipők és ezüst-harisnyába bujtatott lábak, ami csak azt bizo-nyítja, hogy akkoriban, a 16. században nem mindennap jutott az ember az ilyen látvá-nyossághoz. Brantone elmondja könyvében, hogy egy jól nevelt flórenci nő akkoriban, amikor Páris szemében Flórenc volt az irány-adó, az utcán úgy járt, hogy még cipője orra sem volt látható, nemhogy ezen felül muta-tott volna valamit a szemnek.

Ezeket a jó és szép erkölcsökön, amelyek csak kis engedményekkel egészen az újkorig fennmaradtak, csak a francia forradalom törté-ést, de ez azután legalább alaposan. Az ak-kori „visszatérés a természethez” vezérelve alapján akkoriban először vált a női divat azzá, ami azóta már több ízben volt: kifogás, hogy ruhákban meztelenül járassanak. Egyébként nem is volt az ruha minden eset-ben. Madame de Talien egy alkalommal a nyaktól lábáig leérő tigrisbőrben jelent meg a színházi páholyban. Meztelen lábai aranyo-zott szandálokra nyugodtak, bal válláról egy Diana kürt lógott alá: ez volt az akkoriban annyira kedvelt á la Diana kosztüm. Récamier asszony is meztelen lábakkal ül a híres Gérard portrén, amihez egy ingszerű fátyolruhát visel.

A hosszú szoknyával kapcsolatban most azután már a másik végletről is regélnék egy-ek: a szoros és magas halsontfüző és a hosszú uszály viszatértéről. Reméljük, hogy ezekhez a középkori reminiscenciákhoz nem lesz sze-rencsénk, az azonban már nem egészen bizo-nyos, hogy a divat történetének legközelebbi fejezetében nem-e ezek lesznek az új örületek. Mert hiszen a divat története nem más, mint kicsinyben a világ története, vagyis itt is egyik ostobaság a másikra következik és egyik se az utolsó.

R. A.

Egy ujonnan renovált

**ház udvarral és szőlőskerttel**  
szabadkézből olcsón eladó.

Bővebbet Kórház-utca 143. sz.  
alatt (közel a bégaparti vasúti  
állomáshoz). 1453

## Deszka,

léc (Staffel), faragott épületfa, valamint  
szálfá (gömbfa) minden méretben,  
továbbá faszén és elsőrendű cserhéz  
vagontételekben, nagyban és kicsinyben kapható



**Kevevárai Bank Rt. faosztálya**  
KOVIN. 1454

Kávéházban, ven-  
deglőben kérjük a  
**„TORONTÁL”-t**

Jókarban levő

rőfös és rövidáru

## állványok

kaphatók 1450

**Balassa Jakab**

vegyeskereskedőnél  
Kovačica.

Alkalmi vétel!!

Siessen amig  
a készlet tart!

Elsőrendű fehér vászon-  
cipők érkeztek

Előrehaladott idény miatt  
ajánlok fehér női vászon-  
cipőket 240 K-ért

Nagy választék fehér  
vászon leány- és gyer-  
mekcipőkben is.

Hungária cipőgyár r.-t.  
**Petz Antalnál,**  
Veliki Beckserek. - 1439

**Elsőrendű fényképészeti anyag megérkezett!**

Eladjuk versenyárak mellett. Képnagyításokat elvállalunk szakképzett és elsőrendű kivitelben. Műfényképészeti és képnagyítási intézet, valamint fényképészeti anyag kereskedelmi háza

**Beissmann és Fivére, Osiek III.**  
1241 Telefon 277. Kérjen árjegyzéket!

Géptechnikai iroda és nagykereskedés 1413

**Franjo Kiseljak**

Irodák: ZAGREB, Preradovićeua ul. 9. Telefon 18. Fiók és gyár: KARLOVAC, Riječka ul. 21. Telefon 84.

Ipari és gazdasági gépek, elsőrendű szerszámok, benzínmotorok, lokomobilok, injektorok, gépkenő szivattyúk, lubrikátorok, manométerek minden célra, vízi-, gőz- és gázcsövek alkatrészekkel együtt, decimális mérlegek, mindennemű szivattyúk, gummi- és kendercsövek, különféle fémek, acél, különböző olajok, benzin, hajtószijak minden üzemre, valamint az összes műszaki szükségletek nagy raktára.

Raktár: Zagreb, Ilica 47. — Iroda: Zagreb, Preradovićeua ul. 9.

**Olcsó tűzifa!**

Jó minőségű, száraz **bükkdorong** ölenként **950 K** árban kapható **augusztus hó 15-ikéig.**

1449 **GERGELY SAMU Veliki Beeskerek,** Veresmartiova (Uri) utca 18. **Telefon 309.**

Ügyes, mindenben megbízható nőtlen

**urazági inast**

keres 1448  
azonnali belépésre  
magányos ur.

Ajánlkozók címüket adják meg e lap kiadóhivatalában

**Eladó:**

porcellánedények, különféle háztartási cikkek, ágynemű (párnák és paplan), fehérnemű, városi bunda (himalája nutria bélésel), ruhakosarak s.b. stb. Alexandrova (Hunyadi) utca 27. szám alatt az udvarban. 1447

Megtekinthető naponta d. u. 3-5 óra között.

**Nagybani eladás!**

Táblaüveg, ablaktapasz (kitt), fali-, asztali- és függőlámpák, mindennemű üvegáruk, lámpacsövek (cillinderek)

**Beno József** üvegkereskedőnél Veliki Beeskerek.

Egy a német nyelvet bíró okleveles

**tanító vagy tanítónő**

privátiskola részére **kerestetik** azonnali belépésre.

1438

Bővebb felvilágosítást ad a szerkesztőség, vagy Kittelberger György Gyógyháza, Orczypuszta.

**Takarítónőt**

keres augusztus 1-re

a „Beeskereki Futár“ kiadóhivatala Fő-u. 27.

Антро колонијална радња

**Нафтали М. Леви**

БЕОГРАД, Краља Петра у. 44.

Препоручује сву колонијалну робу по најнижим ценама. — Телефон 535.

Engro üzletemben állandóan nagy készlet tartok fűszerekben és gyarmatárakban, melyek eladását a legolcsóbb árban ajánlom.

**NAFTALI M. LEVI, BEOGRAD**

fűszer- és gyarmatáru kereskedése  
1256 Kralja Petra ulica 44. — Telefon 535.

A vasutügyi miniszterium 20725-920. sz. rendeletével folyó évi augusztus hó 15-ikétől kezdődőleg a teheráru tarifáját 100 százalékkal emeli.

Ennél fogva tisztelettel értesitem a fogyasztóközönséget, hogy

**elsőrangú száraz bükkhasábos tűzifát**

10.000 kg-ként 7200 K-ért

**elsőrangú száraz bükkhasábos tűzifát**

ölenként 1300 koronaért

csak azoknak van módomban szállítani, akik szívesek lesznek rendeléseiket legkésőbb augusztus 10-ig eszközölni. Miután kellő mennyiségű tűzifa van raktáron, a rendeléseknek minden mennyiségben azonnal eleget tehetek.

**Kurländer Imre.**

Telefonszám 35.

Telefonszám 35.

**Ujjonnan épült,**  
három szoba és mellékhelyiségekből álló  
**lakóházak,** 1338  
elfogadható ajánlat mellett eladók. Bővebbet:  
**PÁNYI és MERSCHBACHER** építési vállalatnál  
Vel. Becskerek, Voj. Bojovića (Vörösmarty) u.

**Szélfa-  
deszka**

eladó.

1419

Kara Györgyev trg.  
(Vásártér) 5 szám.

**Irodai  
székek**

kerestetnek  
megvételre.

1398

Cím a kiadóban.

**Rüht és viszketeget**

172

4 nap alatt biztosan gyógyít a  
katonaságnál kitűnően bevált

**SVRABULIN**

Kapható csak a NIKOLICS-gyógyszertárban  
Veliki Becskerek, Zsitni trg (Gabona-tér).

**Hirdessen a „Torontál“-ban.**

Schlager!

**Schlager!**

Schlager!

Elsőrendű minőségű kávé kilója 52 korona  
Eredeti 80 fokos beliszei ecetsav  
Valódi Schnabl-féle Club-papír 100/100  
Alabstrom gipsz  
Mindennemű lakkok

Ásványvizek:

Salvator, Selters, Karlsbadi Mühl-  
brunn, Karlsbadi Sprudl, Ferenc Jó-  
zsef keserűvíz, Krondorfi, Gieshübl

legolcsóbb árban kaphatók.

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Áruosztálya.

42 korona egy kilogramm  
elsőrendű, 90 foknál olvadó

**Tovote (gépzsir)**

a Vegyiparnál, Veliki Becskerek.

Eladási iroda nagyban:

**Kurländer Imre, Veliki Becskerek,**  
Krunszka (Korona) u. 11. Telefon 35.

Kicsinyben: Kurländer faterlep, Veliki Becskerek,  
Brigadira Kiszlitya (Aradóczi) utca. Telefon 89.

Viszontelárusítóknak nagy kedvezmény, ügynököknek magas jutalék.

**Elsőrendű száraz  
TŰZIFA**

só, faszén, cement,  
deszka, lécz, épületfa,  
és kétszer mosott **kovácsszén**

kapható a

**Szerb szövetkezeti bank r.-t. fiókjánál**  
**Veliki Becskerek.**



844

**Telefonszám 47.**